II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2005. gada 18. marts),

ar ko groza Lēmumu 97/80/EK, ar kuru nosaka ieviešanas noteikumus Padomes Direktīvai 96/16/EK par piena un piena produktu statistikas pārskatiem

(izziņots ar dokumenta numuru K(2005) 754)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2005/288/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 19. marta Direktīvu 96/16/EK par piena un piena produktu statistikas pārskatiem [1], un jo īpaši šīs direktīvas 5. panta 2. punktu un 6. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Atbilstīgi Direktīvas 96/16/EK 5. panta 2. punktam dalībvalstis ik gadu nosūta Eiropas Komisijai metodoloģisku informāciju saskaņā ar standarta anketu, kuru ieviesusi Eiropas Komisija.

(2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. maija Regulā Nr. 1059/2003 par kopējas statistiski teritoriālo vienību klasifikācijas (NUTS) izveidi [2] ieviests tiesiskais regulējums Eiropas Kopienas statistikai pa teritoriālajām vienībām; tāpēc, nosūtot datus par govs piena produkciju pa zemnieku saimniecībām un pa reģioniem, ir jāizmanto jaunā klasifikācija (NUTS).

(3) Ņemot vērā, ka pieaug piena proteīna saimnieciskā nozīme, arvien vairāk ir vajadzīgi statistikas dati par proteīna saturu galvenajos piena produktos.

(4) Būtu jāpapildina un jāgroza noteikumi Eiropas Komisijas 1996. gada 18. decembra Lēmumā 97/80/EK, ar kuru nosaka ieviešanas noteikumus Padomes Direktīvai 96/16/EK par piena un piena produktu statistikas pārskatiem [3].

(5) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Pastāvīgā lauksaimniecības statistikas komiteja,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 97/80/EK groza šādi:

1) lēmuma II pielikumam tiek pievienotas tabulas H un I šī lēmuma I pielikumā;

2) lēmuma III pielikums tiek aizstāts ar šī lēmuma II pielikumu.

[1] OV L 78, 28.3.1996., 27. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/107/EK (OV L 7, 13.1.2004., 40. lpp.).

[2] OV L 154, 21.6.2003., 1. lpp.

[3] OV L 24, 25.1.1997., 26. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Lēmumu 98/582/EK (OV L 281, 17.10.1998., 36. lpp.).

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2005. gada 18. martā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Joaquín ALMUNIA

I PIELIKUMS

Lēmuma 97/80/EK II pielikumā tiek iekļautas šādas H un I tabulas:

"H TABULA

Piena pārstrādes uzņēmumu darbība

Govs piena proteīni galvenajos piena produktos

Valsts: … Gads: …

Kods	Produkti	Daudzums [1] (1 000 t)	Proteīnu saturs (t)
		1	2
1	**Izejvielas**		
11	Dzeramais piens		
112	Pilnpiens		
113	Puskrejots piens		
114	Vājpiens		
12	Paniņas		
13	Krējums		
2	**Galaprodukti**		
21	Iebiezināts piens		
221	Piena krējuma pulveris		
222	Pilnpiena pulveris		
223	Puskrejota piena pulveris		
224	Vājpiena pulveris		
225	Paniņu pulveris		
23	Sviests un citi dzelteno taukvielu piena produkti		
2411	Govs piena siers		
25	Kausēts siers		
26	Kazeīns un kazeināti		
27	Sūkalas		

[1] 1. sleja: daudzums, kas saražots attiecigajā laika periodā (gadā), izteiksmes vienība tūkstotis tonnu. Definícija: skat. Lēmuma 97/80/EB II pielikuma B tabulas 1. sleju.

I TABULA

Reģionālie dati par govs piena ražošanu

Valsts: …		Gads: …
Reģioni	Kods NUTS 2	Govs piena gada produkcija (1 000 t) (*)
Kopumā valstī		

(*) Attiecas uz visu govs pienu, izņemot pienu, ko tieši izzīduši teliņi, bet ieskaitot pienu, kurš iegūts slaukšanas procesā (tostarp jaunpienu), kas izmantots lopu barošanai (spaiņos vai citādā veidā).”

II PIELIKUMS

Lēmuma 97/80/EK III pielikums tiek aizstāts ar šādu:

"III PIELIKUMS

METODOLOĢISKĀ APTAUJA (*) ATTIECĪBĀ UZ PIENA STATISTIKU

Aptaujas plāns

KORESPONDENTA IDENTIFICĒŠANA

1. *Vispārīga informācija*

2. *Pamatinformācijas vākšana*

   A. No piena pārstrādes uzņēmumiem

   B. No lauku saimniecībām

3. *B tabula*

   A daļa: Pieejamie resursi

   B daļa: Izmantojums

4. *Komentāri un priekšlikumi*

Atskaites datums

Vai metodoloģiskajā informācijā ir izmaiņas, salīdzinot ar pagājušo gadu?

☐ Jā ☐ Nē

DALĪBVALSTS EUROSTAT KORESPONDENTA IDENTIFICĒŠANA

Vārds un uzvārds: kgs/kdze

Ieņemamais amats:

Institūcija vai organizācija:

Dienests:

Adrese:

Tālrunis/fakss:

Elektroniskā pasta adrese:

(*) Šī anketa pēc tam, kad tā pienācīgi aizpildīta, nosūtāma Komisijai vienlaikus ar B tabulu saskaņā ar 5. panta 2. punktu Direktīvā 96/16/EK.

1. *Vispārēja informācija*

1.1. Atbildība par nosūtītajiem datiem

— Kurš jūsu valstī ir atbildīgs par piena produktu statistikas likumdošanas piemērošanu?

	Vārds:	Minētās personas koordinātes, vai arī institūcijas koordinātes:
A TABULA – ikmēneša statistika (piena pārstrādes uzņēmumi)		
B TABULA – ikgadējā statistika (piena pārstrādes uzņēmumi)		
C TABULA – ikgadējā statistika, lauku saimniecības		
D LĪDZ G TABULA – Struktūras statistika		
H TABULA – Govs piena proteīna saturs galvenajos piena produktos		
I TABULA – Reģionālā gada statistika		

— Vai ir kādas citas organizācijas, kuras piedalās piena statistikas izveidē?

☐ Jā (*) ☐ Nē

(*) Ja, jā, tad minēt organizācijas nosaukumu un koordinātes:

1.2. Jautājums par nosūtīto datu konfidencialitāti

Vai jums ir kādas problēmas ar datu konfidencialitāti?

☐ Jā (*) ☐ Nē

(*) Ja, jā, vai varat aprakstīt šīs problēmas?

2. *Pamatinformācijas vākšana*

A. No piena pārstrādes uzņēmumiem (A un B tabula)

2.A.1. Vispārējs raksturojums

Piena pārstrādes uzņēmumu skaits 20. … gada 1. janvārī (izņemot centrus vai uzņēmumus, kas veic tikai savākšanu):

Savākšanas centru vai uzņēmumu skaits (Direktīvas 96/16/EK 2. panta 2. punkta nozīmē):

2.A.2. No kurienes nāk apsekojuma vienību saraksts, kas izmantots ikmēneša un ikgadējiem apsekojumiem?

Kā iegūts izmantotais saraksts?

☐ Izraksts no valsts uzņēmumu reģistra

☐ Saraksts, kurš izveidots piena apsekojumiem

☐ Profesionālu organizāciju rīcībā esošs saraksts (*)

☐ Saraksts, kurš izmantots citiem apsekojumiem (*)

☐ Citi (*)

(*) Precizēt avotu:

2.A.3. Kā un cik bieži saraksts tiek atjaunots?

Vai atjaunojat izmantoto sarakstu?

☐ Nepārtraukti

☐ Ik mēnesi

☐ Ik ceturksni

☐ Ik gadu

☐ Reizi trijos gados

☐ Retāk nekā reizi trijos gados

2.A.4. Ikmēneša anketa (Piena pārstrādes uzņēmumi: A tabula)

Apsekojamo vienību skaits:

Apsekoto vienību skaita proporcija attiecībā pret vienību skaitu populācijā (%):

— Apsekojuma veids:

☐ Ar intervētāju palīdzību

☐ Pa pastu

☐ Pa telefonu

☐ Pa elektronisko pastu

☐ Cits veids, kāds?

— Atbildētības līmenis (%):

— Pēc kādas metodes novērtējat datus attiecībā uz neatbildētājiem?

— Vai jūs papildus izmantojat kādus informācijas avotus?

☐ Jā (*) ☐ Nē

(*) Ja, jā, tad kādus?

2.A.5. Gada pārskata anketas (Piena pārstrādes uzņēmumi: B, C, H un I tabulas)

Piebilde: gada apsekojums ir pilnīgs

— Apsekojuma veids:

☐ Ar intervētāju palīdzību

☐ Pa pastu

☐ Pa tālruni

☐ Pa elektronisko pastu

☐ Citi veidi, kādi?

— Atbildētības līmenis (%):

— Pēc kādas metodes novērtējat datus attiecībā uz neatbildētājiem?

— Vai izmantojat kādus papildu informācijas avotus?

☐ Jā (*) ☐ Nē

(*) Ja, jā, tad kādus?

B. Lauku saimniecības (saimniecības) (C tabula)

Attiecīgo lauku saimniecību skaits 20... gada 1. janvārī

2.B.1. Regulāru statistisko apsekojumu par piena ražošanu un izmantojumu lauku saimniecībās esamība

Vai piena ražošana un izmantošana lauku saimniecībās tiek regulāri apsekota?

☐ Jā (2.B.2) ☐ Nē (2.B.5)

2.B.2. Ja, jā, precizējiet noteikumus:

— Apsekojuma veids:

☐ Ar intervētāju palīdzību

☐ Pa pastu

☐ Pa telefonu

☐ Pa elektronisko pastu

☐ Citi veidi, kādi?

— Atbildētības līmenis (%):

— Apsekojuma metodoloģijas apraksts:

2.B.3. Metodes, pēc kurām novērtē neatbildētāju saražotos un izmantotos daudzumus

Pēc kādas metodes novērtējat piena ražošanu un izmantošanu lauku saimniecībās attiecībā uz neatbildētājiem?

2.B.4. Papildu avotu izmantošana informācijas iegūšanai

Vai jūs izmantojat papildu avotus informācijas iegūšanai?

☐ Jā (*) ☐ Nē

(*) Ja, jā, tad kādus?

2.B.5. Ja, nē, paskaidrojiet, kā izvērtējat vai aprēķināt gadā saražotā piena daudzumu un tā izmantojumu fermā:

2.B.6. Govs piens

Izņemot pienu, ko tieši izzīduši teļi, vai viss piens, kurš iegūts slaukšanas procesā (ieskaitot jaunpienu), ko izmanto lopu barošanai (spaiņos vai citādā veidā), ir iekļauts pieejamā piena kopumā?

☐ Jā ☐ Nē

3. *B tabula* (attiecas uz datiem par piena pārstrādes uzņēmumiem)

A daļa: Pieejamie resursi

3.A.1. Piena, krējuma un citu piena produktu imports

— Vai piena pārstrādes uzņēmumi veic neapstrādāta piena iepirkumus no apstiprinātiem iepircējiem, kas atrodas citā valstī?

☐ Jā (*) ☐ Nē

(*) Ja, jā, vai šie iepirkumi tiek reģistrēti ievedumu uzskaitē?(B tabula, B kolonna)

☐ Jā ☐ Nē

— Vai jūs izmantojat tieši no piena pārstrādes uzņēmumiem iegūtus datus, lai reģistrētu pārrobežu tirdzniecību?

☐ Jā (*) ☐ Nē

(*) Ja, jā:

☐ Izmantojot mēneša anketu

☐ Citus avotus:

— Vai izmantojat ārējās tirdzniecības statistikas datus?

☐ Jā (*) ☐ Nē

(*) Ja, jā, tad paskaidrojiet, kā jūs nodalāt ievedumus, kas paredzēti piena rūpniecības nozarei, no citiem:

— Kā jūs rīkojaties ar starpproduktu piegādēm no kādas rūpnīcas vienā valstī uz citu rūpnīcu citā valstī, kura pieder vienam un tam pašam uzņēmumam?

☐ Tās tiek iekļautas datos par ārējo tirdzniecību

☐ Tās tiek iekļautas datos par uzņēmuma piegādēm

☐ Citādi, precizējiet:

B daļa: Izmantojums (saražotie produkti)

3.B.1. Galvenā produkcija (1. tabulas kolonna)

— Vai pastāv kāda saistība starp piena statistikas apsekojumiem un PRODCOM ([1]) apsekojumiem?

☐ Jā ☐ Nē

Ja, jā, vai abas aptaujas veic viena un tā pati institūcija?

☐ Jā ☐ Nē

3.B.2. Divkārša uzskaite

B.2.1. Piena pārstrādes uzņēmumi

Lai izvairītos no divkāršas uzskaites, uz kuriem rādītājiem apsekojums pamatojas?

☐ uz produktiem, kuri saņemti pirms pārstrādes (saņemtie produkti)

☐ uz saražotajiem produktiem

([1]) Padomes 1991. gada 19. decembra Regula (EEK) Nr. 3924/91 par rūpnieciskās ražošanas Kopienas apsekojuma izveidi (OV L 374, 31.12.1991., 1. lpp.). Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.).

B.2.2. Sieri – kausētie sieri

Vai jūs veicat speciālu apsekošanu, kas attiecas uz izejvielām, kuras izmanto kausētā siera ražošanai (siers, sviests, krējums, citi piena produkti)?

☐ Jā ☐ Nē

Vai šīs izejvielas ir izsecinātas vai iekļautas B tabulas 1. slejā?

☐ izsecināti dati ☐ iekļauti dati

3.B.3. Aprēķins attiecībā uz kopējo (ienākošo) piena daudzumu (pilnpiens un nokrejots piens)

Kā tiek aprēķinātas B tabulas piena izejvielas sekojošiem produktiem?

Kodi	Virsraksts	Tieša aptauja	Koeficientu izmantošana
11-12	Šķidrs piens un paniņas	☐	☐
13	Krējums	☐	☐
14-15-16	Citi svaigi produkti (paskābināts piens, dzērieni uz piena bāzes, piena želejas, utt.)	☐	☐
21	Iebiezināts piens	☐	☐
22	Piena pulvera produkti	☐	☐
23	Pilnpiena sviests un citi dzelteno taukvielu produkti	☐	☐
24	Sieri	☐	☐
2411	Govs piena sieri	☐	☐
25	Kausēti sieri	☐	☐
27	Sūkalas	☐	☐

3.B.4. Taukvielu izejvielu aprēķināšana

— Kā aprēķina taukvielu izejvielas tabulā B?

☐ IELAIDE (pamatojoties uz izejvielām, kas izmantotas ražošanā)

☐ IZLAIDE (pamatojoties uz galaproduktu)

Dažas valstis var lietot abas metodes (paškontrolei): precizēt

— Vai jūs izmantojat piena pārstrādes uzņēmumu datus kā informācijas avotu?

☐ Jā ☐ Nē (*)

(*) Ja, nē, tad, kāds ir informācijas avots?

3.B.5. Proteīni (H tabula)

Pēc kādas metodes izvērtējat proteīna daudzumu?

— IELAIDE? (pamatojoties uz izejvielām, kas izmantotas ražošanā)

☐ Jā ☐ Nē

— IZLAIDE? (pamatojoties uz galaproduktu)

☐ Jā ☐ Nē

Varbūtēji paskaidrojumi:

3.B.6. Reģionālā informācija (I tabula)

— Reģionālās ražošanas izvērtējums

— Dati pieejami attiecīgajā avotā

☐ Jā ☐ Nē

— Dati aprēķināti *a posteriori*

☐ Jā ☐ Nē

— Ja dati ir aprēķināti, pēc kādas metodes?

☐ Lauku saimniecību struktūras apsekojums (Komisijas Regula (EK) Nr. 143/2002) [1]

☐ Liellopu apsekojums (Padomes Direktīva 93/24/EEK [2] un Komisijas Lēmums 94/433/EK [3])

☐ Citi, precizēt:

4. *Komentāri un piedāvājumi*

Kādi ir jūsu komentāri un piedāvājumi metodoloģiskās anketas uzlabošanai?

Pievienojiet visa veida informāciju, kas jums liekas noderīga.

---

[1] Komisijas 2002. gada 24. janvāra Regula (EK) Nr. 143/2002, kas groza I pielikumu Padomes Regulā (EK) Nr. 571/88 par Kopienas apsekojumu organizēšanu attiecībā uz lauku saimniecību struktūru 2003., 2005. un 2007. gadā (OV L 24, 26.1.2002., 16. lpp.).

[2] Padomes 1993. gada 1. jūnija Direktīva 93/24/EEK par veicamajiem statistiskajiem apsekojumiem attiecībā uz liellopu ražošanu (OV L 149, 21.6.1993., 5. lpp.). Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1882/2003.

[3] Komisijas 1994. gada 30. maija Lēmums 94/433/EK, ar ko nosaka precīzus piemērošanas noteikumus Padomes Direktīvai 93/24/EEK par veicamajiem statistiskajiem apsekojumiem attiecībā uz liellopu sektoru un ražošanu, un groza minēto direktīvu (OV L 179, 13.7.1994., 27. lpp.). Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar 2003. gada Pievienošanās aktu.»